**25. mezinárodní výroční konference**

***25. Internationale Jahresarbeitstagung***

***25. międzynarodowa doroczna konferencja***

**Rodičovské kompetence - silní rodiče v našem pohraničí.**

O rodičích ve prospěch dětí v pohraničí.

***Elternkompetenzen – starke Eltern in unserem Grenzgebiet***

*Über Eltern zum Wohle der Kinder im Grenzgebiet*

**Rodzicielskie kompetencje – silni rodzice w naszych regionach przygranicznych**

Rodzice na rzecz dzieci w regionach przygranicznych

**ČR, Ústí nad Labem, hotel Clarion**

**čtvrtek, 8. 11. 2018 10:00 – 16:00 hodin**

**Donnerstag, 08.11.2018, 10 bis 16 Uhr**

**Czwartek, 8.11.2018 w godzinach 10:00-16:00**

Podtémata

- rozvoj rodičovských kompetencí

- role a zodpovědnost rodičů vůči dětem

- silné stránky rodičů, co posiluje kompetence rodičů

*Unterthemen*

*- Entwicklung der Elternkompetenzen*

*- Rolle und Verantwortung der Eltern gegenüber Kindern*

*- starke Seiten der Eltern, was stärkt die Elternkompetenzen*

*Podtematy:*

* *Rozwój rodzicielskich kompetencji*
* *Rola i odpowiedzialność rodziców wobec dzieci*
* *Silne strony rodziców, co wzmacnia kompetencje rodziców*

**Cílová skupina:**

***Zielgruppe:***

***Grupa docelowa:***

* Sociální pracovníci a odborníci z různých oblastech práce s mládeží (školky, péče o děti, školní družiny a kluby, sociální služby, otevřené nabídky volnočasových aktivit, další formy práce s mládeži, práce s uprchlíky, atd.)

*Sozialarbeiter und Fachkräfte aus verschiedenen Bereichen der Jugendarbeit (Kindergärten, Kinderbetreuuung, Hort, Sozialdienst, offene Freizeitangebote, weitere Formen der Jugendarbeit, Arbeit mit Flüchtlingen, usw.)*

*Pracownicy socjalni i eksperci z różnych obszarów pracy z młodzieżą (przedszkola, opieka nad dziećmi, szkolne drużyny i kluby, usługi socjalne, otwarta oferta zajęć w czasie wolnych, inne formy pracy z młodzieżą, praca z uchodźcami itd.)*

* Pedagogové z oblasti školství

*Pädagogen aus dem Schulbereich*

*Pedagogowie z dziedziny edukacji*

* Vedoucí a zaměstnanci neziskových organizaci

*Leitende und Angestellte aus Non-Profit-Organisationen*

*Liderzy i pracownicy organizacji non-profit*

* Zástupci ministerstev, státní správy, samosprávy a politici

*Vertreter der Ministerien, der öffentlichen Verwaltung, Selbstverwaltung und Politiker*

*Przedstawiciele ministerstw, administracji państwowej, samorządu lokalnego i polityków*

**Jazyk/ *Sprache/* Język**

Konference bude simultánně tlumočen do polštiny a češtiny.

*Die Konferenz wird simultan ins Polnische, Tschechische und Deutsche verdolmetscht.*

Konferencja będzie symultanicznie tłumaczona na język polski i czeski

**Program konference** se nachází na další stránce.

***Das Programm der Konferenz*** *befindet sich auf der nächsten Seite.*

*Program konferencji znajduje się na następnej stronie.*

**přihlášení**

Přihlásit se můžete **do 24. října 2018 (v ČR na e-mail:** [**m.svojanovska@dcul.cz**](mailto:m.svojanovska@dcul.cz) **nebo tel. 778 087 861)**

***Anmeldung***

*Anmelden können Sie sich über per Mail* ***bis 24. Oktober 2018.***

***Zgłoszenia***

*Zgłosić się można e-mailem do 24 października 2018 r.*

**organizace**

25. mezinárodní výroční pracovní konferenci obsahově i organizačně připravují a realizují: Dobrovolnické centrum, z. s. z Ústí nad Labem, Deutscher Kinderschutzbund (DKSB) Landesverband Sachsen e.V. a Polský výbor ochrany práv dětí v Jelení Hoře.

***Organisation***

*Die 25. Internationale Jahresarbeitstagung wird inhaltlich und organisatorisch vorbereitet und durchgeführt durch: Dobrovolnické centrum, z. s. aus Ústí nad Labem, Deutscher Kinderschutzbund (DKSB) Landesverband Sachsen e.V. und Polská komité ochrany práv dětí in Jelenia Gora.*

***Organizacja***

*Za przygotowanie merytoryczne oraz organizacyjne a także realizację 25. międzynarodowych dorocznych warsztatów odpowiada:* *Dobrovolnické centrum, z. s. z Ústí nad Labem,* *Deutscher Kinderschutzbund (DKSB) Landesverband Sachsen e.V. i Polski Komitet Ochrony Praw Dziecka w Jeleniej Górze.*

|  |  |
| --- | --- |
| Program 25. mezinárodní výroční konference  *Programm der 25. Internationalen Jahresarbeitstagung*  *Program 25. Międzynarodowej dorocznej konferencji* | |
| 09:00 – 10:00 | **příjezd**  ***Anreise***  ***przyjazd*** |
| 10:00 – 10:30 | **Přivítání/ *Begrüßung/ przywitanie:***   * Záštita konference/*Schirmherr der Konferenz/Patron konferencji* * Bc. Jiřina Gasserová, zástupkyně ředitelky DC ÚL/ vertretende Direktorin des Freiwilligenzentrums Ústí n/L * ***Christina Koch, zástupkyně jednatele DKSB Landesverband Sachsen e.V./stellvertretende Vorsitzende des DKSB Landesverband Sachsen e.V.*** * *Krystyna Demkowicz, předsedkyně Regionálního výboru pro ochranu práv dítěte v Jelení Hoře/ Vorsitzende des Regionalen Ausschusses für den Schutz von Kinderrechten in Jelenia Gora/PrzewodniczącaTerenowego z Komitetów Ochrony Praw Dziecka w Jeleniej Górze* |
| 10:30 – 11:00 | 1. příspěvek/ Beitrag/ wkład - CZ  **Mgr. Alexandra Petrů: Seznámení s projektem MPSV Systémový rozvoj a podpora nástrojů SPOD**  ***Alexandra Petrů: Vorstellung des Projektes des Tschechischen Ministeriums für Arbeit und Soziales Systematische Entwicklung und Unterstützung des Kinderschutzes***  Alexandra Petrů:Wprowadzenie do projektu MPSV Rozwój systemu i obsługa narzędzi SPOD |
| 11:00 – 11:30 | 2. příspěvek/ Beitrag/ wkład - DE  **Anja Gottinger, DKSB Aue-Schwarzenberg eV.: Na cestě k rodičovskému kurzu**  ***Anja Gottinger, DKSB Kreisverband Aue-Schwarzenberg e.V., (angefragt): Auf dem Weg zum Elternkurs***  Anja Gottinger, DKSB Aue-Schwarzenberg eV.: W drodze do kursu rodzicielskiego |
| 11:30 – 11:45 | Přestávka na kávu  *Kaffeepause*  *Przerwa kawowa* |
| 11:45 – 12:15 | 3. příspěvek/ Beitrag/ wkład - PL  Joanna Żyłkiewicz,vedoucí oddělení péče o děti a péče o děti Jelenia Góra: Asistent rodiny - moderní forma pomoci rodině  ***Joanna Żyłkiewicz, Leiterin der Abteilung Kinderbetreuung und Kinderbetreuung Jelenia Gora: Familienassistent - moderne Form der Familienhilfe***  Joanna Żyłkiewicz, Kierownik Działu opieki nad dziećmi i dziećmi Jeleniej Górze: Asystent rodziny-współczesnej formy pomocy rodzinie |
| 12:15 – 12:30 | 4. příspěvek/ Beitrag/ wkład – CZ  **Mgr. Veronika Dembická a Mgr. Martina Lohniská: Představení spolku SILNÁ RODINA**  ***MA Veronika Dembická und MA Martina Lohniská: Vorstellung des Vereins STARKE FAMILIE***  **Mgr. Veronika Dembická a Mgr. Martina Lohniská: Prezentacja stowarzyszenia SILNA RODZINA** |
| 12:30 – 12:45 | **Společné focení**  ***gemeinsames Foto***  ***Wspólna fotografia*** |
| 12:45 – 13:30 | **Přestávka na oběd**  ***Mittagessen***  ***Przerwa obiadowa*** |
| 13:30 – 13:45 | Kulturní program  *Kulturprogramm*  *Program kulturalny* |
| 13:45 – 14:15 | 5. příspěvek/Beitrag/ wkład - DE  **Cordula Lasner-Tietze, DKSB LV Sachsen e.V.: Kurzy pro rodiče jako udržitelná integrační služba pro rodiny po útěku a migraci**  ***Cordula Lasner-Tietze, Deutscher Kinderschutzbund, Bundesverband e.V.: Elternkurse als nachhaltige Integrationsleistung für Familien nach Flucht und Migration***  Cordula Lasner-Tietze: Kursy dla rodziców jako usługa zrównoważonej integracji dla rodzin po locie i migracji |
| 14:15 – 14:45 | 6. příspěvek/ Beitrag/ wkład - CZ  **Jindřich Racek, Lumos: Vyhodnocování rodičovských kompetencí v sociálně – právní ochraně dětí**  **Jindřich Racek, Lumos: Auswertung elterlicher Kompetenzen im sozial-rechtlichen Kinderschutz.**  Jindřich Racek, Lumos: Ocena kompetencji rodzicielskich w zakresie ochrony socjalnej i prawnej dzieci |
| 14:45 – 15:00 | Přestávka na kávu  *Kaffeepause*  *Przerwa kawowa* |
| 15:00 – 15:30 | 7. příspěvek/ Beitrag/ wkład – DE/CZ  **Angela Lüken a M. Svojanovská: Mezinárodní setkání rodin**  ***Angela Lüken und M. Svojanovská: Internationales Familientreffen***  **Angela Lüken a M. Svojanovská: Międzynarodowe spotkanie rodzin** |
| 15:30 – 16:00 | **Shrnutí konference, závěry, rozloučení, pozvánka na konferenci 2019 v Sasku**  ***Zusammenfassung der Konferenz, Schlussfolgerungen, Verabschiedung, Einladung zur Konferenz 2019 in Sachsen***  *Zakończenie konferencji, wnioski, pożegnanie, zaproszenie na konferencję w 2019 roku w Sasku* |